

Dohoda o urovnaní

Zmluvné strany:

Účastník č. 1:

Gréckokatolícka cirkev v Slovenskej republike, Gréckokatolícke arcibiskupstvo Prešov

sídlo: Hlavná č. 1, 081 35 Prešov

IČO: 00179205

konajúci: Mons. Peter Rusnák, apoštolský administrátor sede vacante

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN: SK58 0900 0000 0000 9628 7076

(ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Účastník 1**“, resp. „**GRC**“)

Účastník č. 2:

Obec Bžany

sídlo: Bžany 46, 090 33 Turany nad Ondavou

IČO: 00330370

konajúci: Bc. Ladislav Vrabel, starosta obce

bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.

IBAN: SK 17 5600 0000 0036 1089 2003

(ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Účastník 2**“, resp. „**Obec**“)

(Účastník 1 a Účastník 2 alebo GRC a Obec spolu ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Účastníci dohody**“ a jednotlivito aj ako „**Účastník dohody**“)

Účastníci dohody, po vzájomnej dohode a v súlade s §585 a nasl. ust. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**OZ**“), uzatvárajú nasledovnú Dohodu o urovnaní (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Dohoda**“):

1. Účastníci dohody, t.j. Účastník 1 ako žalobca v 1. rade a Účastník 2 ako žalovaný, sú sporovými stranami súdneho sporu vedeného pred Okresným súdom Svidník v súčasnosti pod sp.zn. 4C/201/2008 (pozn. pôvodne pod sp.zn. 6C/184/1996), predmetom ktorého je cirkevný reštitučný nárok uplatnený Účastníkom 1 voči Účastníkovi 2 na základe Zákona č. 282/1993 Z.z. o zmiernení niektorých majetkových krívd spôsobených cirkvám a náboženským spoločnostiam (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Zákon č. 282/1993 Z.z.**“), ktorý je bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto Dohody zostavenej v rozsahu súdneho uplatnenia, a nahradenie trov konania (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Súdne konanie**“). V Súdnom konaní vystupuje aj Urbárska a lesná spoločnosť, pozemkové spoločenstvo k.ú. Valkov v súčasnosti so sídlom Val'kovská 741/37, 080 05 Prešov (pozn. pôvodne so sídlom Lesnícka 66, 080 01 Prešov), IČO: 31994105, a to v procesnej pozícii ako žalobca v 2. rade (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**PS**“). Účastníci dohody zhodne vyhlasujú a potvrdzujú, že v Súdnom konaní je procesná pozícia Účastníka 1 na strane žalujúcej samostatná, t.j. ako GRC tak aj PS vystupujú samostatne. PS je pozemkové spoločenstvo, ktoré je aktuálne vedené v Registri pozemkových spoločenstiev pod číslom R-0037/711.
2. V Súdnom konaní Účastník 1 uplatňuje si voči Účastníkovi 2 cirkevný reštitučný nárok (vid' Príloha č. 1 tejto Dohody), a to ako v nepeňažnej tak aj v peňažnej forme, na základe Zákona č. 282/1993 Z.z. a jeho zákonných podmienok (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Procesný útok**“).



3. V Súdnom konaní Účastník 2 namieta nedostatok aktívnej vecnej legitímácie Účastníka 1, svoju pasívnu vecnú legitímáciu, premĺčanie, nesplnenie podmienok vydania, resp. nespôsobilosť predmetu konania k vydaniu v zmysle Zákona č. 282/1993 Z.z. (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Procesná obrana**“).
4. Účastník 1 i Účastník 2 uplatňujú si v Súdnom konaní náhradu trov konania v prípade ich úspechu vo veci samej.
5. Ku dňu podpisu tejto Dohody nie je Súdne konanie vo veci samej právoplatne ukončené. V priebehu Súdneho konania bol však Okresným súdom Svidník v prospech Účastníka 1 vyhlásený čiastočný Rozsudok sp.zn. 6C/184/1996 – 310 zo dňa 13.10.2008, ktorý nadobudol právoplatnosť dňom 22.11.2008. Pred začatím Súdneho konania Účastníci dohody na časť uplatneného cirkevného reštitučného nároku podpísali na základe Zákona č. 282/1993 Z.z. Dohodu o vydaní veci zo dňa 17.01.1995.
6. Nároky Procesného útoku a skutočnosti Procesnej obrany uvedené v bode 2. a 3. tejto Dohody, z hľadiska svojich procesných pozícií v Súdnom konaní, Účastníci dohody vzájomne si spochybňujú, v dôsledku čoho sú tieto nároky a skutočnosti medzi Účastníkmi dohody sporné.
7. Účastníci dohody sporné nároky a skutočnosti uvedené v bode 6. v spojení s bodom 2. a 3. tejto Dohody upravujú nasledovne:
 - 7.1. Účastníci dohody zhodli sa, že predmet Súdneho konania uplatnený Účastníkom 1 voči Účastníkovi 2 bol Účastníkom 1 uplatnený ako cirkevná reštitúcia so všetkými náležitosťami vyplývajúcimi v zmysle Zákona č. 282/1993 Z.z., pričom účelom tohto zákona je zmiernenie následkov niektorých majetkových krívd spôsobených cirkvám a náboženským spoločnostiam odňatím vlastníckeho práva k nehnuteľným veciam a hnutelným veciam na základe rozhodnutí štátnych orgánov, občianskoprávných a správnych aktov vydaných v rozhodnom období, t.j. od 08.05.1945 do 01.01.1990 v rozpore so zásadami demokratickej spoločnosti. Ratio legis cirkevného reštitučného Zákona č. 282/1993 Z.z. je aspoň v určitej miere napraviť následky porušenia základných práv cirkví v čase totality, a preto jeho aplikáciou by malo byť možné dosiahnuť účel, ktorý zákonodarca prijatím Zákona č. 282/1993 Z.z. sledoval v §1 ods. 1.
 - 7.2. Účastník 1 a Účastník 2 dohodli sa vo vzťahu k žalobnému nároku uplatneného Účastníkom 1 v Súdnom konaní (viď Príloha č. 1 tejto Dohody v spojení aj s bodom 7.1. tejto Dohody) na finančnej náhrade za predmet reštitučného Súdneho konania v sume 70.000,- EUR (slovom sedemdesiat tisíc eur), ktorá bude zaplatená Účastníkom 2 za podmienok, spôsobom a v čase uvedenom v bode 7.3. tejto Dohody (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Závazok Účastníka 2**“, resp. „**Závazok**“).
 - 7.3. Účastník 2 zaväzuje sa zaplatiť Účastníkovi 1 dohodnutý Závazok bezhotovostne na účet Účastníka 1 uvedený v záhlaví tejto Dohody s Variabilným symbolom: 00330370 a Konštantným symbolom: 0308 formou splátok, a to nasledovne:
 1. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2023
 2. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2024
 3. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2025
 4. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2026
 5. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2027
 6. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2028
 7. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2029
 8. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2030
 9. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2031
 10. splátka v sume: 7.000,- EUR (slovom sedem tisíc eur) najneskôr do 31.12.2032



(ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**Splátkový kalendár**“). Splátka podľa tohto bodu, resp. akákoľvek iná úhrada na základe tejto Dohody považuje sa za zaplatenú dňom jej pripísania na účet Účastníka 1. V prípade nezaplatenia ktorejkoľvek zo splátok podľa Splátkového kalendára riadne a včas môže Účastník 1 uplatniť si:

- právo na zaplatenie zákonného úroku z omeškania z oneskoreného peňažného plnenia;
- právo zosplatenia Záväzku Účastníka 2, t.j. Účastník 1 má právo oznámiť Účastníkovi 2 stratu výhody splátok podľa Splátkového kalendára, v dôsledku čoho je Účastník 1 oprávnený pristúpiť k vymáhaniu svojich peňažných pohľadávok, ktoré neboli Účastníkom 2 podľa tejto Dohody zaplatené.

Účastník 2 je oprávnený zaplatiť svoj Záväzok aj skôr ako je dohodnuté v Splátkovom kalendári.

Účastníci dohody sa dohodli, že Účastník 1 je oprávnený uplatniť si vo vzťahu k Záväzku Účastníka 2 inflačnú doložku na základe ročných mier inflácií oficiálne vyhlásených Štatistickým úradom v Slovenskej republike od účinnosti tejto Dohody do zaplatenia Záväzku Účastníka 2; v prípade, ak Účastník 2 zaplatí Záväzok v celom jeho dohodnutom rozsahu Účastníkovi 1 do 31.03.2024, potom Účastník 1 nebude si uplatňovať dohodnutú inflačnú doložku.

- 7.4. Účastníci dohody vzájomne si vyhlasujú, že naplnením ustanovenia bodu 7.1. až 7.3. tejto Dohody považujú všetky nároky a skutočnosti Procesného útoku a Procesnej obrany v zmysle bodu 6. v spojení s bodom 2. a 3. tejto Dohody za vysporiadané.
- 7.5. Účastníci dohody po účinnosti tejto Dohody zaväzujú neuplatňovať si voči sebe prostredníctvom súdu alebo v akejkoľvek inej forme žiaden z nárokov uplatňovaných v Súdnom konaní.
- 7.6. Účastníci dohody vzájomne zaväzujú sa k povinnosti podpísania podania, ktoré je Prílohou č. 3 tejto Dohody, a ktoré bolo vyhotovené v zmysle §144 a nasl. ust. Zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších právnych predpisov (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**CSP**“), a to spôsobom a v lehote podľa bodu 8. a 11. tejto Dohody.
- 7.7. Účastníci dohody sa dohodli, že Účastník 1 v lehote uvedenej v bode 11. tejto Dohody podá návrh na výmaz poznámky zapísanej v jeho prospech z titulu vedeného Súdneho konania na Liste vlastníctva č. 1, k.ú.: Valkov, obec: Bžany, okres: Stropkov.
8. Táto Dohoda predkladá sa pred jej podpisom na schválenie obecnému zastupiteľstvu Účastníka 2. Účastníci dohody pristúpia k podpisu tejto Dohody a jej Prílohy č. 3 bezprostredne po jej schválení obecným zastupiteľstvom Účastníka 2, najneskôr však do troch (3) kalendárnych dní od jej schválenia obecným zastupiteľstvom Účastníka 2, s tým, že deň podpísania tejto Dohody je dňom jej platnosti. Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a OZ s tým, že jej zverejnenie zaväzuje sa zrealizovať Účastník 2 najneskôr do troch (3) kalendárnych dní odo dňa podpisu tejto Dohody Účastníkmi dohody.
9. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto Dohody je možné vykonať len v písomnej forme a po vzájomnom súhlase všetkých Účastníkov dohody.
10. Dohoda bola vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, dva (2) rovnopisy pre Účastníka 1 a dva (2) rovnopisy pre Účastníka 2.
11. Dohoda má tri (3) prílohy. Príloha č. 1 je špecifikácia žalobného návrhu Účastníka 1. Príloha č. 2 je uznesenie obecného zastupiteľstva Účastníka 2 prijaté v zmysle bodu 8. tejto Dohody. Príloha č. 3 je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, pričom všetky tieto rovnopisy odovzdávajú sa Účastníkovi 1 v deň podpisu tejto dohody, a to za účelom jeho podania Okresnému súdu Svidník k sp.zn. 4C/201/2008. Podanie vyhotovené v zmysle §144 a nasl. ust. CSP môže Účastník 1 podať najskôr v

deň účinnosti tejto Dohody, najneskôr však do troch (3) kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto Dohody. Návrh zostavený Účastníkom 1 podľa bodu 7.7. tejto Dohody podá Účastník 1 najneskôr do desiatich (10) pracovných dní odo dňa právoplatnosti uznesenia vydaného Okresným súdom Svidník na základe podania, ktoré je Prílohou č. 3 tejto Dohody.

12. Účastníci dohody sa zaväzujú vyvíjať všetko svoje úsilie na dosiahnutie účelu tejto Dohody, poskytovať si potrebnú súčinnosť a navzájom sa informovať bez zbytočného odkladu o všetkých skutočnostiach potrebných pre splnenie predmetu a účelu tejto Dohody. Účastníci dohody vyhlasujú, že táto Dohoda je založená aj na vzájomnom rešpekte k ich spoločenskému významu vo verejnom živote; na dôkaz uvedeného Účastníci dohody deklarujú, že vynaložia úsilie i k napomáhaniu rozvoju, prehlbovaniu a ochrane duchovného a kultúrneho dedičstva ako aj sociálnej a pastoračnej služby, podpore rozvoja detí a mládeže, podpore cestovného ruchu, prezentácii duchovných hodnôt a šíreniu dobrého mena Účastníkov dohody (ďalej v texte v príslušnom gramatickom tvare aj ako „**predmet Deklarácie**“). Účastník 1 (GRC) deklaruje vo vzťahu k predmetu Deklarácie, že má záujem v rámci svojich možností a budúcich zámerov na území pôsobnosti Účastníka 2 (Obce) počas desiatich (10) rokov od účinnosti tejto Dohody preinvestovať spolu sumu 10.000,- EUR (slovom desaťtisíc eur). Účastník 2 (Obec) deklaruje vo vzťahu k predmetu Deklarácie, že počas desiatich (10) rokov od účinnosti tejto Dohody bude Účastníka 1 (GRC) informovať o pripravách i realizáciách strategických rozvojových dokumentov, europrojektoch, výzvach Plánu obnovy a odolnosti SR a pod. týkajúcich sa, resp. uskutočňovaných v rámci neho, jeho pôsobnosti, resp. na jeho katastrálnych územiach.
13. V prípade, že ktorýkoľvek z bodov, odsekov, viet alebo ustanovení tejto Dohody je alebo sa stane nevykonateľným alebo neplatným, vymáhateľnosť a platnosť ostatných bodov, odsekov, viet alebo ustanovení tejto Dohody nebude dotknutá. Ak ktorýkoľvek z bodov, odsekov, viet alebo ustanovení tejto Dohody je alebo sa stane neplatným z akéhokoľvek dôvodu (najmä v dôsledku rozporu so slovenským právnym poriadkom), Účastníci dohody prijímú právne prijateľný spôsob realizácie cieľov obsiahnutých v bode, odseku, vete alebo ustanovení, ktoré sa stalo neplatným.
14. Právne vzťahy neupravené touto Dohodou sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.
15. Práva a povinnosti Účastníkov dohody vyplývajúce z tejto Dohody prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Účastníka 1, resp. Účastníka 2.
16. Účastníci dohody spoločne prehlasujú, že listiny, resp. doklady, na ktoré sa odvolávajú, resp. odkazujú v tejto Dohode, sú založené v súdnom spise vedenom Okresným súdom Svidník pod č.k. 4C/201/2008, resp. boli predložené pri vzájomných rokovaniach, resp. pred podpisom tejto Dohody a sú s nimi oboznámení. Účastníci dohody rovnako spoločne prehlasujú, že túto Dohodu uzatvárajú slobodne a vážne, že ju neuzavreli v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, že sa táto Dohoda svojím obsahom alebo účelom neprieči zákonu, a ani ho neobchádza. Účastníci dohody zároveň vyhlasujú, že majú plnú spôsobilosť na právne úkony a dole podpisujúci sú oprávnení konať bez obmedzenia. Účastníci dohody ďalej spoločne vyhlasujú, že si túto Dohodu starostlivo prečítali, rozumejú jej obsahu, čo na znak súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

V PREŠOVE dňa 20.02.2023

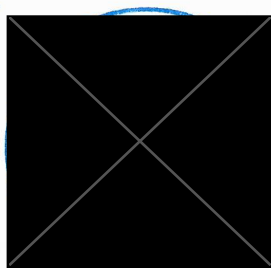
V Bžanoch dňa 20.02.2023

Účastník 1:

**Gréckokatolícka cirkev v Slovenskej republike,
Gréckokatolícke arcibiskupstvo Prešov**

konajúci: Mons. Peter Rusnák
apoštolský administrátor sede vacante
podpis a pečiatka





Účastník 2:

Obec Bžany

konajúci: Bc. Ladislav Vrabel
starosta obce
podpis a pečiatka

